

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Para Pamplona: Un mes, 1,25 Ptas.; tri-  
mestre, 3,50; semestre, 6,75; año, 12,50.

Fuera de Pamplona: Trimestre, 4 pe-  
setas; semestre, 7,50; año, 14.

Extranjero: Trimestre, 15; semestre, 25.

El pago será adelantado

# El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta  
línea; anuncios oficiales en segunda  
plana, 0,50; reclamos, 0,25; anuncios  
preferentes tercera plana, 0,15; anun-  
cios cuarta plana, 0,07 línea sencilla.

Esquelas mortuorias, según muestrario

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la  
capital, indica que continúa el abono

Diario independiente \* Dos ediciones  
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 36  
y calle de San Gregorio, 25, bajos.

## Un problema jurídico-mercantil

Toda compra-venta requiere dos condi-  
ciones: 1.ª que la cosa sea materia de co-  
mercio; 2.ª que los contratantes tengan el  
ejercicio de la capacidad jurídica. No hay  
para qué añadir con detalle todas las pa-  
usas que vician ó anulan los contratos; por-  
que hasta a nuestro propósito de resolver un  
problema concreto del orden jurídico mer-  
cantil, tener en cuenta las dos condiciones  
que hemos apuntado. Se discute estos días  
en los tribunales de Madrid la validez ó nu-  
lidad de la compra de títulos de obligacio-  
nes del Monte de Piedad de Manila, que fue-  
ron sustraidos en los momentos de confu-  
sión después de la conquista de Filipinas á  
principios del verano de 1899. En una pa-  
labra, se trata de declarar si los títulos al  
portador robados y vendidos sin testimonio  
fehaciente de agente de Bases, corredor de  
número ó notario, pertenecen á quien fué  
despojado ó al adquirente sin intervención  
de la fe pública. Tal es la cuestión.

No puede negarse la grave y decisiva im-  
portancia del principio jurídico que ampara  
al propietario para defender sus bienes de la  
rapacidad agena.

En este principio tan fundamental estriba  
la acción reivindicatoria, ó sea, la que tiene  
todo dueño de una cosa, para reclamarla  
donde quiera que se encuentre; acción real  
y no personal, porque no se concreta á enta-  
llarla contra determinada persona.

Este es un principio invariable en el or-  
den puramente civil, pero no aplicable en  
absoluto al mercantil, porque hay casos ex-  
cepcionales, en los que el propietario no  
puede reclamar las cosas que le pertenecen  
y que se encuentran ostensiblemente en ex-  
trañas manos, excepción sin la cual sería  
imposible el comercio, porque solo decla-  
rando irrevocable lo que se adquiere en  
un establecimiento público, es como el co-  
mercio puede existir sin trabas, sin precau-  
ciones, sin que requiera investigación de  
origen y procedencia lo que en él se ad-  
quiera.

No quiere decir esto que lo que se compra  
en una tienda abierta, es irrevocable en  
términos absolutos, sino que la ley da una  
triple definición, que podemos llamar des-  
criptiva, á los establecimientos públicos, di-  
ciendo que son los que llevan abiertos oho  
diseño, ó están anunciados por rótulos ó cir-  
culares, ó pertenecen á un comerciante ma-  
trículado, es decir, los que reúnen alguna  
garantía de legalidad para no aparecer frau-  
dulentos, como pudieran ser los que se  
abrieran por personas desconocidas y para  
explotar la buena fe de los compradores.

De modo que todo lo que se adquiere en  
un establecimiento público, lo hace suyo,  
esto es, le prescribe de desecho el comprador,  
y solo le queda á su antiguo dueño el dere-  
cho de reclamar su importe y perjuicios á  
quien lo vendió por error ó abusando de la  
confianza con que se le honrara.

En idéntico caso se encuentra quien ad-  
quiere productos ó créditos en los docks ó  
almacenes generales.

En perfecta armonía con el principio de  
armonizar los intereses de quien vende y  
quien adquiere títulos de crédito al portador,  
ha procurado el Código de Comercio,  
regularizar las transacciones en tan delica-  
da materia, para impedir que los sustraidos  
de robados sean negociados libre y arbitra-  
riamente, sin ofrecer alguna garantía á los  
despojados, para que puedan reivindicar  
sus valores; pues de otro modo no habría  
materia más ocasionada á ventas fraudu-  
lentas que la de los títulos de crédito al  
portador. Y por eso en el caso 3.º del artí-  
culo 345 se dice terminantemente que no  
serán sujetos á reivindicación los efectos  
al portador que hubiesen sido negociados en  
Bases, con intervención de agente colegia-  
do, y donde no lo hubiere, con intervención  
de Notario público ó Corredor de Comercio,  
reservándose al que fué propietario de  
los mismos contra el vendedor ó otras per-  
sonas responsables, según las leyes, por los  
efectos que les hayan privado de la posesión  
ó dominio de los efectos vendidos.

Facilmente se comprende la discreta tui-  
la de la ley en casos tales, al requerir la

intervención de la fe pública para testimo-  
niar tales actos, pues de ese modo hay té-  
minos hábiles para conocer á los contratantes  
y averiguar si el vendedor es realmente  
el dueño de las cosas objeto del contrato.

De las palabras terminantes y luminosas  
del caso que acabamos de citar, se desprende  
la consecuencia lógica de que es necesaria  
la intervención de agente, corredor ó nota-  
rio, para que sean irrevocables los tí-  
tulos sustraidos y vendidos. Por eso el Tri-  
bunal Supremo, en sentencia de 9 de Fe-  
brero de 1892, declaró, muy de conformidad  
con el espíritu y la letra del caso 3.º citado,  
que no se extiende dicho privilegio á los  
valores obtenidos por otros medios, los cua-  
les quedan sometidos á las reglas generales  
del derecho; esto es, á que todo dueño des-  
poseído puede reivindicar la cosa donde  
quiera que se encuentre. Y en manera al-  
guna amengua la fuerza de la ley y de la  
jurisprudencia relativa al caso, el que en el  
artículo 500 del mismo Código se diga que  
la negociación de los valores robados, hur-  
tados ó extraviados, hecha después de los  
anuncios á que se refiere el artículo que le  
precede, será nula, porque el caso de que se  
trata, es el de haberse hecho una denuncia  
al Colegio de Agentes, y nada tiene que ver  
con la disposición general y otra sen-  
tencia del Supremo muy categórica, de que  
no se hace extensivo tal privilegio á los tí-  
tulos adquiridos por otros medios, agenos á  
la intervención de agentes, corredor ó nota-  
rio, los cuales quedan sometidos á las re-  
glas generales del derecho; esto es, que los  
dueños de los valores vendidos sin el testi-  
monio fehaciente de tales funcionarios, pue-  
den reclamarlos directamente utilizando la  
acción reivindicatoria. Es preciso populari-  
zar el derecho, para que se discuta lo que es  
evidentemente preceptivo.

JUAN CANCIO MENA.

## ADMINISTRACION FORAL

Se aprobaron los presupuestos municipales  
para el año actual de los Ayuntamientos de Ar-  
bizu, Aranz y Villanueva de Ascos, previnien-  
do á los dos últimos que el sueldo de los se-  
cretarios ha de ser el que señala el Reglamento  
de 27 de Junio de 1903.

También se aprobaron las cuotas que ha fi-  
jado á cada clase de ganado el Ayuntamiento de  
Alto por el aprovechamiento de los pastos co-  
munes.

Se autorizó al concejo de Oscoz para que en-  
tregue á don José M.ª Lacuna, la leña necesaria  
á producir 40 cargas de carbon para su industria  
de herrero.

Así mismo se autorizó al concejo de Oscoz  
para arrendar la taberna.

Visto el expediente incoado por don Angel  
Oliver y consortes, de Buñuel, se ha dispuesto  
que en dicha villa se realice una nueva rectifi-  
cación catastral y que respecto del cobro de la  
contribución del año corriente, se atenga el Ayun-  
tamiento al decreto de 19 de Abril último.

Se ha declarado que don Carmelo Contreras,  
depositario interino de Vallierra no incurrió en  
responsabilidad al negarse á pagar un libramien-  
to cuya cantidad no figuraba en presupuesto, ni  
tampoco al efectuar después el pago mediante  
órdenes de la superioridad.

Por haberse incoado los expedientes fuera del  
plazo señalado para ellos, se dejan sin resolver  
las reclamaciones sobre extinción de derechos  
de portazgo, por los Ayuntamientos de Biurran,  
Cáteda, Nazar, Caparrosa, el vecindario de Ur-  
biola y don Sebastian Susperregón, de Iruñ.

Accediendo á su petición, se ha acordado con-  
ceder al peon caminero Pío Lizarbe, que lleva  
27 años de servicio y se halla imposibilitado, la  
jubilitación con el haber de una peseta diaria.

## Villamayor

El viernes se celebró la solemne fiesta del Co-  
razón de Jesús.

Á las ocho de la mañana hubo comunión ge-  
neral en la que tomó el pan Eucarístico la ma-  
yoría del vecindario.

Á las diez se celebró la misa solemne en la que  
predicó un solemne sermón el R. P. Clemente

momento de la apuesta entró en el salón,  
con gran admiración de Judas.

Al entrar arrojóse en un sillón casi sin  
aliento.

—Nuestro esclamoó con delirante ale-  
gría. He jugado mi vida, y he ganado. Pero  
juro á Dios que no volveré á hacer!

—Repito lo que decía, murmuró Judas;  
que Dios tenga piedad del capitán... Maese  
Alain, ahí tenéis nuestro escudo, lo habeis  
ganado.

XXIX

Antes de la lucha

Al día siguiente por la mañana salió de  
Rennes el convoy de la recaudación del im-  
puesto. Iba escoltado por la gendarmería, á  
cuya cabeza cabalgaba el capitán Didier con  
una compañía de soldados.

El trayecto de Rennes á la Tremlays se  
hizo sin obstáculo alguno. Mientras que las  
pesadas carretas cargadas de erudas de seis  
libras se internaban en las sinuosidades de  
la selva, hubiera sido muy fácil el ataque;  
pero ninguna figura hostil ó sospechosa  
apareció por el camino, y apenas si Pedro,  
que seguía al capitán, pudo conjeturar dos  
ó tres veces en el movimiento de las ramas  
que había un ser viviente oculto entre sus  
espejeras.

Los Lobos dormían, ó no se cuidaban de  
afrentar los buenos mosquetes de la gen-  
darmería, á menos que no tuviesen aun otro  
motivo para no aparecer.

de la Orden Franciscana; de residencia en Rocamador de Ezeiza.

Á las cuatro de la tarde se hizo la novena al  
Sagrado Corazón de Jesús; luego tuvo lugar la  
procesión con la efigie del Sagrado Corazón y á  
continuación una plática por dicho R. P. Olem-  
ste.

También se inauguró en ese día una hermosa  
araña que, por unanimidad de los vecinos, se ha  
comprado y regalado á la Iglesia parroquial, con  
parte del dinero que le fué restituido al Ayun-  
tamiento. Concurrió á solemnizar la fiesta mucha  
gente de los pueblos circunvecinos, tomando  
parte seis sacerdotes de los pueblos de Barba-  
rín, Olejas, Luquin, Urbola, Azqueta y Abaigar.

17 Junio 1904. El corresponsal

## LA "GACETA"

La de ayer solo publica el decreto del ministerio  
de Hacienda, disponiendo la forma en que, á partir  
de los seis meses de su publicación, ha de verificarse  
el pago de los cupones de Deuda exterior de los ven-  
cimientos que en el mismo se expresan.

## VILLATUERTA

El día 10 se celebró en esta localidad la función  
del Sagrado Corazón de Jesús. Á las seis de la  
mañana se celebró la misa de comunión, reci-  
biendo la Sagrada Forma unas 400 personas. Á  
las diez de la mañana se verificó la misa solem-  
ne actuado de preste don Ildefonso Garate, pá-  
rroco de Abaigar; de don Gregorio Mo-  
nasterio, de Arandigoyen y de subdecano don  
Enaquito Argañano, de Graón.

El sermón estuvo á cargo del P. Marquez, del  
I. O. de M.ª, de Pamplona y ocioso es decir que  
el distinguido sacerdote rayó á la altura de  
siempre, cantivando á los fieles con su persua-  
siva y elocvente palabra.

La capilla de música la componían entre otros  
profesores, los señores organista de la iglesia de  
San Pedro de Estella, Manieón y don Pedro  
Fernandez, también de Estella.

Por la tarde se verificó la procesión, esto que  
se vió muy concurrido.

—Se encuentran enfermos de pulmonía al-  
gunos jóvenes de esta villa. Á todos deseso su  
punta y total curación.

13 de Junio 1904. El corresponsal.

## La fiesta del Sol

La Sociedad Astronómica de Francia ha cele-  
brado el día 1.º del corriente la sesión estival,  
bajo la presidencia de M. Lippmann, miembro  
de la Academia de Ciencias.

M. Paul Painlevé pronunció un elocuente dis-  
curso en honor de Galileo, Keplers y Descartes.  
Inmediatamente M. Camille Flammarion anun-  
ció que el día 21 del corriente, fecha del paso del  
Sol por el solsticio de verano, la Sociedad Astro-  
nómica se reunirá en la torre de Eiffel á las siete  
de la tarde. Los concurrentes podrán admirar el  
crepúsculo del día 21 y la aurora del 22, que si  
el cielo está sereno, será continuación de la ci-  
dad crepuscular.

Camille Flammarion dará una conferencia, á  
la que seguirá una velada artística, dedicada ex-  
clusivamente al Sol.

Un cañonazo, disparado á las nueve y vein-  
tiesto segundos, anunciará el momento de la  
llegada de dicho astro al solsticio de verano.  
Á las once se servirá un refrigerio á los con-  
currentes, en la primera terraza de la torre.

## Los-Arcos

Tengo el gusto de manifestarles que la cofra-  
dia de esta villa proyecta hacer una vigilia en la  
Basílica de San Gregorio Ostiense, con licencia  
del Excmo. Sr. Obispo de la diócesis en la noche  
del día 19 del corriente á la cual invita á cuan-  
tos desean tomar parte, pues será á puerta abier-  
ta. Ocurrirá en esta sagrada del fundador de  
dicha obra en Navarra don Bienvenido Solabre,  
cura párroco de la villa de Mañeru.

Espera la expresada asociación que acudan en  
masa todos los pueblos comarcanos para adorar  
y cumplir con el precepto de la comunión ante  
Jesucristo Sacramento.

El partido de pelots á mano anunciado para  
el día de ayer, se llevó á efecto, habiendo acudi-  
do bastantes forasteros á presenciarlo; el en-  
tusiasmo era rayano en locura por los dos jóve-  
nes; fué un partido como pocos se han visto en  
esta villa, y se jugaron dos mil pesetas; se igua-  
raron una infinidad de veces y para que com-  
prendan lo igual que fué, lo comenzaron á 50  
tantos, al igualarse al 26, comenzaron de nuevo

de indiferencia, y encogiéndose de hom-  
bros.

—Hasta mañana, pues, hijo mío, dijo en  
vez de responder.

Tomó Pedro un camino de travesía, y  
perdió bien pronto de vista el convoy. El  
sol se había puesto apenas hacia algunos  
instantes, pero ya era de noche bajo las bó-  
vedas sombrías de la selva. Solamente los  
claros mostraban sus arbustos de retames  
iluminados por esa luz vacilante que el  
crepúsculo de la tarde deja en el zenit. Mar-  
chaba Pedro á pasos lentos, y la cabeza in-  
clinada tristemente. Había dado su caballo  
á un soldado.

El buen escudero sentía que su valor lo  
abandonaba al mismo tiempo que la espe-  
ranza. Á qué buscar aun, cuando se está se-  
guro de no hallar? Pedro necesitaba evocar  
el recuerdo, venerando de su amo para dar  
alguna energía á su voluntad vacilante. Un  
peligro cualquiera que arrostrar lo hubiese  
hallado fuerte, y sino hubiera sido preciso  
más que morir, hubiese muerto con alegría;  
pero allí no había nada, ni peligro que  
arrostrar, ni muerte que combatir. Trem-  
no hubiera sacado de ello ventaja alguna; ¿á  
qué ir más adelante?

Después de haber andado Pedro sin ob-  
jeto durante algún tiempo, tomó el camino  
de la cabana del carbonero Pelo Ruan.

—Habla de Tremi, se decía sus-  
pirando; tal vez habrá sabido desde ayer al-  
guna cosa.

Apenas había andado veinte pasos en es-

40 y quedaron en 39 tantos los dos jóvenes y  
28 tras así es que el partido duró desde las cinco  
de la tarde hasta las siete y lo ganaron los dos  
jóvenes, pero no puedo menos de añadir que el  
que se ha captado las simpatías de todos por su  
actividad incansable y caballerosidad es el joven  
Jacinto Perez Gonzalo, que desde el principio al  
fin estuvo muy bien y casi se puede decir les ju-  
gó á los tres, pues en compañía á la mitad  
del partido comenzó á quejarse de la man; así  
es que si sigue así, el expresado Jacinto, para los  
veinte años no hay ni en las Provincias quien  
compita con él.

13 Junio 1904. El corresponsal.

## Acto memorable

El domingo último se celebró con toda  
solemnidad en la Peña de Orduña el acto de  
berdecir y colocar la primera piedra de la  
monumental estatua de la Virgen de la An-  
tigua, que se ha de erigir en el punto llama-  
do Charlazo.

Asistieron á la ceremonia todo el pueblo  
de Orduña y numerosas representaciones de  
los pueblos del valle de Lesa con sus autori-  
dades á la cabeza que después de la pere-  
grinación al Santuario de Nuestra Señora  
de Baiçorte, quisieron presenciar el solemne  
acto, que se verificó á las tres y media de la  
tarde.

Bendijo la primera piedra el digno capel-  
lán del Santuario de Nuestra Señora en la  
Antigua, don Rufino del Campo, y pronun-  
ciaron entusiastas discursos los PP. Mazza-  
nudo, Rodríguez y Palacios, en nombre de  
los burgaleses, alaveses y vizcainos, respec-  
tivamente.

Terminada la ceremonia, el desfile resul-  
tó en extremo pintoresco.

## LOS PORTAZGOS

Según el acuerdo de que en su día dimos  
noticia, adoptado por la Diputación foral el  
1.º del corriente, mañana, 16, se procederá  
á arrendar los portazgos establecidos en las  
carreteras de esta provincia por el tiempo  
de un año, que comenzará en 1.º de Julio  
próximo.

Á las diez de la mañana se verificará en  
acto público la apertura de los pliegos que  
hayan sido presentados hasta dicha hora;  
en vista de las proposiciones en ellos con-  
tenidas se verificarán las adjudicaciones co-  
rrespondientes, y en seguida se procederá á  
la subasta, á viva voz, de los portazgos que  
no hayan sido adjudicados, rebajando en  
los tipos asignados á los mismos en el anun-  
cio el 10 por 100.

En el presupuesto provincial de ingresos  
para el año corriente se calcula que el pro-  
ducto de los portazgos ascenderá á 467.007,69  
pesetas, cantidad algo mayor que la consi-  
gnada en el presupuesto de 1903, la cual fué  
466.505,53. De esta suma se cobraron du-  
rante dicho año 377.047,83 pesetas, y que-  
daron pendientes, al terminar el ejercicio,  
88.026,47, cantidades que dan un total de  
465.074,30, es decir, 1.431,23 menos que lo  
consignado en el presupuesto, todo ello se-  
gún las cuentas publicadas por la Diputa-  
ción.

De donde resulta que esta Corporación  
presupone que obtendrá de los portazgos en  
arriendo y en administración 1.933,39 más  
que lo que produjeron el año próximo pa-  
sado.

Al hablar de los portazgos, ocurre pre-  
guntar cuándo será un hecho la supresión  
de los mismos, tantas veces solicitada por  
los que más directamente sufren el grave-  
men de esa importante renta provincial.

Un periódico local afirmó el mes pasado  
que la Diputación tiene acordada la supre-  
sión de los portazgos, de tal suerte que el  
arriendo de los mismos anunciado para  
mañana será el último que se verifique.

Sin poner en duda que el colega aludido  
tendría noticia fundada del hecho, al con-  
signar dicha afirmación, debemos decir que  
no sabemos, aunque lo hemos indagado  
cuando ha adoptado la Diputación tal  
acuerdo.

Cuando se solicitó la supresión de los por-  
tazgos, la Diputación dijo, si no recordamos  
mal, que no podía acordarla interin no tu-

viera un medio de obtener ingresos iguales  
á los productos de las cadenas. ¿Ha encon-  
trado ese medio? ¿Espera tenerlo para enan-  
do termine el año por el cual va á arrendar  
los portazgos mañana? ¿Va á suprimir estos,  
sin obtener por otros medios un ingreso  
igual á sus productos?

Nada de eso sabemos; lo único que podo-  
mos afirmar es que subsisten las causas y  
razones alegadas contra el mantenimiento  
de ese impuesto, que debió desaparecer por  
anacrónico, perjudicial al tráfico é inequi-  
tativo y por otras causas.

## Temporada de baños

### RECOMENDACIONES

Dentro de pocos días empezará la temporada  
de baños en el río Arga y otros de la provincia.  
Como desgraciadamente ocurre que son muchos  
los que perecen ahogados, el profesor Schäfer,  
de Edinburgo, recomienda un nuevo sistema de  
devolver la vida á los ahogados, en caso de  
muerte aparente, sistema que se recomienda  
por su admirable sencillez y, según su autor, por  
su eficacia extrema.

Como asunto de actualidad sometemos el nue-  
vo sistema á la consideración de los lectores.

El modo de operar es como sigue:

Instantáneamente que se saque al paciente del  
agua, se le colocará en tierra, boca abajo, con la  
americana doblada y puesta bajo la parte infe-  
rior del pecho. No debe perderse ni un momento  
en desandar á la persona, y si la respiración se  
ha suspendido, hay que empezar inmediatamente  
la artificial, pues toda dilación resulta peli-  
grosa. Al efecto, el operador se colocará tras el  
enfermo con una rodilla levantada y otra en tier-  
ra, y las palmas de las manos sobre la parte in-  
ferior de la espalda, tocando á las últimas costil-  
las, una á cada lado, y, gradualmente, dejará  
caer el peso del cuerpo sobre ellas, á fin de pro-  
ducir presión—que no debe ser violenta—sobre  
el pecho del paciente.

Por este medio se saca el aire (y el agua, si la  
hubiere) de los pulmones, y á continuación se  
va arguyendo lentamente el cuerpo, con objeto  
de renovar la presión; pero sin retirar las ma-  
nos. Este movimiento debe repetirse de doce á  
quince veces por minuto, sin ningún género de  
pausa, durante media hora ó más, si es necesaria,  
hasta restablecer la respiración natural. Si  
más tarde, como suele ocurrir algunas veces,  
aquella se vuelve á suspender, debe renovarse  
en el acto el procedimiento indicado.

Si las circunstancias lo permiten, en tanto  
que se efectúa, otras personas deben ocuparse  
en aplicar planchas calientes al tronco y los  
miembros y botellas de agua bien caliente á los  
pies. Más no hay que pensar en retirar la ropa  
mojada, ni en administrar ningún tónico, por la  
boca, hasta que la respiración natural no se haya  
normalizado.

## Port Arthur

### VISTO POR DENTRO

### HOTELES Y SIRVIENTES

Los hoteles ocupan un lugar importante en  
la lista de horrores de Port Arthur. Solo hay  
un término para calificar esos hoteles: son fa-  
roces. El infeliz forastero tiene que pagar cuatro  
rublos diarios, cuando menos, por un calabozo  
de diez pies de largo por cuatro de ancho; y,  
además, tiene que pagar aparte lo que en cual-  
quier otro lugar del mundo se considera siem-  
pre como accesorios inseparables de una pieza  
de hotel, á saber: la cama, tohallas, agua calien-  
te, jabón, velas, etc. Lo único que en un hotel  
de Port Arthur se da con la pieza, porque real-  
mente es inseparable de ella, es la inmundicia  
de la cubre de arriba abajo.

Y ocurre esta extraña anomalía: que el foras-  
tero tiene, por lo general, que pagar al sirviente  
chino para que no barra la pieza, porque el ba-  
rrido que este sirviente hace, es una operación  
completamente especial y artística: consiste en  
levantar del suelo la gruesa capa de polvo que  
está depositada en él, pura y exclusivamente  
para que, cuando vuelva á caer, se extienda de  
una manera equitativa, no solo sobre el suelo,  
sino también sobre la cama, la mesa, las ropas  
y la persona del huésped.

Dicho sea de paso, los sirvientes chinos pa-  
recen ser la única gente que prospera y engorda  
en Port Arthur. Por regla general se les podría  
denominar hidalgos de coleta que chapurrean el  
ruso con bastante facilidad y que no quieren  
trabajar, á menos que se les dé una fuerte pro-  
pina. Y aún así, interrumpen continuamente el  
trabajo para exigir nuevas dádivas. Cuando sa-  
len á visitar á sus amigos, se visten de seda y  
tienen la condescendencia de cambiar apretones  
de manos con los soldados y agentes de policía

ta nueva dirección, cuando llegó á sus oídos  
un ruido sordo, aunque lejano, el cual le  
era familiar.

Era evidentemente el ruido producido  
por la marcha de una multitud numerosa  
cuyos pasos se ahogaban entre el mugro de  
la selva. Pedro se detuvo. No podía ser la  
colecta de los soldados de Rennes, porque  
los pasos venían del lado opuesto á la ciu-  
dad, y avanzaban más rápidamente que  
suele hacerlo de ordinario la tropa sometida  
á las reglas de la disciplina.

Pedro adivinaba raramente, y aun se  
preguntaba á sí mismo, qué podía ser aque-  
llo cuando la agitación de las ramas de los  
árboles le anunciaron la aproximación de  
estos soldados misteriosos. No tuvo tiempo  
mas que para echarse á un lado ocultándose  
tras un tronco.

En el mismo instante una multitud de  
hombres pasearon corriendo apresuradamen-  
te y sin orden, pero con mucho sigilo, inter-  
rumpiéndose en el sendero que Pedro acababa de  
dejar. El viejo escudero trató de ver á sus  
dichos claridad que reinaba aun, pero no pu-  
do. Los hombres pasaban por centenas, é  
incansablemente salían otros hombres de  
las espesuras.

Era un espectáculo extraño, y capaz de  
inspirar terror, porque ninguno de estos  
hombres mostraba su faz á los últimos rayos  
del crepúsculo. Todos tenían la cara cubier-  
ta con una máscara de color sombrío,—  
todos excepto uno solo que llevaba por el

## EL LOBO BLANCO

El pecho de Vaunoy se dilató con una  
respiración vigorosa y prolongada. Levantóse.

—A fe mía, dijo Anselmo, Hervé de  
Vaunoy está en su derecho. Un hombre  
honrado no tiene más que su palabra. He-  
mos dado la nuestra y la cumpliremos.

—Es claro, apoyó la asistencia.

—Ya puedes retirarte... Tu interés nos  
responde de tu exactitud... Mañana, una  
hora después de ponerse el sol estaremos en  
el sitio designado.

—Hasta mañana, pues, dijo Vaunoy, que  
no podrá contener su impaciencia.

Vendáronle otra vez los ojos. Un cuarto  
de hora después montaba alegremente en  
su caballo.

—Santo Dios! Santo Dios! Santo Dios! ex-  
clamó en un vértigo de locura explotando  
con todas sus fuerzas al pobre animal.

Como se ha visto, el viejo mayordomo  
pudo su apuesta, porque era Vaunoy el que  
había dado esos ruidos golpes á la puerta ex-  
terior de la Tremlays, y él fué quien en el

que conocen. Por lo común, un buen día des- aparecen en dirección a Chafá, llevándose las ropas de su principal y todo el dinero que pue- den rapiarlo.

Sobre la condición moral de los hoteles, ó *nomeras*, como se llaman aquí, prefiero no decir nada, pues no encuentro palabras suficientes- mente fuertes para las necesidades del caso. Trataré de describirla, en vez de calificarla.

Un caballero americano llega a Port Arthur una noche y va a parar al más aparatoso de todos los hoteles de la localidad, establecimiento que ostenta el soberbio título de Hotel de France. Consegue que le den un cuarto, y se mete en cama como a las once, mientras la pieza contigua es teatro de una batahola de mil demonios. Pero á las doce la barandaa ha llegado á tal extremo que el caballero reanuda ir á pasar la noche en la calle, á pesar del intenso frío reinante. Sale, pues, iritando, y vuelve como á las tres de la mañana, para ponerse á leer, pues la batahola continúa. Esta casa, al fin, como á las siete ó las ocho, y el inésped pide entonces una taza de café. No le es posible conseguirla. El hotelero de esta parte del mundo considera un insulto sangriento el que se le despierta á las diez ó once de la mañana con un pedido de desayuno, y sus sirvientes chinos profesan las mismas vistas sobre la cuestión. Por fin, el caballero americano sale del hotel, despues de pagar diez rublos por una pieza en la que no habia podido descansar, y otros diez rublos por un desayuno que no habian querido servirle.

SABANDIJAS Y RESTAURANTS

Despues de los alimentos y las ropas, el artículo inmediatamente más indispensable en Port Arthur, un artículo de primera necesidad para la vida, es... polvos insecticidas. Felizmente, se pueden conseguir en un almacén alemán que está haciendo un pingüe negocio con él; pero también al pensar qué va á ser de nosotros si los japoneses llegan á impedir la importación de este importantísimo recurso.

Tratando de precavarme contra una calamidad semejante, tengo almacenada exclusivamente para mi uso, una cantidad que compré en Chafá, pero debo confesar que, cuando esa cantidad se haya agotado, no verá el momento de huir de aquí como un perseguido, entregándose en cuerpo y alma al primer que me prometa sacarme inmediatamente de este lugar maldito.

Se me olvidaba decir que sería ridículo separar comida en un hotel de Port Arthur. No hay cocina en ellos. Sin embargo, se puede comprar por la mañana un vaso de agua caliente, si uno tiene la paciencia necesaria para dejarse estar en su cuarto toda esa mañana, esperando tristemente que los esfuerzos del sirviente chino para encender fuego tengan un éxito afortunado. Generalmente se piensa, mientras se calienta el agua, que ella á de servir para preparar una taza de té, pero despues se vé claramente que su mejor destino será hacerla servir para usos de tocador.

De modo que uno tiene que trasladarse á un restaurant para poder comer; y allí en el restaurant, los precios que tienen las cosas se hacen pensar á uno, por la primera vez en su vida, en lo muy poco que vale el oro, con tanta razón llamado «el vil metal». Una taza de café con leche, pan y manteca, le costaría á un inglés como dos chelines, y á un francés, como dos francos y medio; y hay que tener buen cuidado de obsequiar al mozo con una espléndida propina, porque, si no podrá uno ponerse á recorrer más tarde todo el restaurant sin encontrar un solo individuo que esté dispuesto á servirlo. Y no solo hay que dar propina al mozo, á todos los mozos, mejor dicho sino también á un personaje reglamentado vestido y de aspecto importantísimo, que está siempre en la puerta, y cuya misión es la de quitarle á uno el sobretodo, y también la de quedarse con él cuando uno no va á recamárselo seriamente.

Lo de Valtierra

Ayer se hallaban en esta ciudad, el alcalde y el segundo teniente de alcalde de Valtierra, cuyo viaje á Pamplona ha sido motivado por los sucesos recientemente ocurridos en aquella villa, como dijimos á su tiempo.

Sabiendo eso, nos apresuramos á tener una entrevista con dichos señores, para interrogarlos sobre dichos sucesos; y de las contestaciones que gustosos dieron los citados alcalde y teniente á nuestras preguntas, resulta lo que vamos á consignar para conocimiento de nuestros lectores.

Por acuerdo del Ayuntamiento disponíase á venir los repetidos señores el domingo último, para conferenciar con el señor Gobernador civil, cuando recibieron una comunicación en que esta superior autoridad llamaba á una comisión del Ayuntamiento, para conversar con ella ayer, mártir.

Los comisionados del Ayuntamiento de Valtierra conversaron con el señor gobernador civil y con el señor secretario del gobierno saliendo muy complacidos de la afabilidad con que los recibió el señor Planter, á quien enteraron de todo lo ocurrido y de sus causas, y quien les manifestó que está esperando los informes que le comunicará el capitán de la guardia civil de Tafalla, que al efecto fué á Valtierra hace pocos días, para adoptar las determinaciones procedentes.

La causa de todo lo sucedido fué, según dichos comisionados, la pretensión de varios primeros contribuyentes de la villa de constituir un sindicato de aguas sobre bases que á la mayoría de los terratenientes parecieran inadmisibles, por estimarlas tan beneficiosas para los más ricos como perjudiciales para los demás.

Sobre esas bases se trató en una reunión convocada por sus iniciadores, y en ella se puso más de relieve que lo que ya estaba, la discordia entre unos y otros vecinos.

Despues de esto, el día del Corpus, hallándose en la secretaría del Ayuntamiento el juez municipal, el secretario y don Tirso Lacalle, corrió la voz de que trataban de promover causa criminal contra los opositores al citado proyecto de sindicato de riego, y al punto fué invadida la casa consistorial por gran número de vecinos en actitud de protesta.

Acudió el alcalde y, enterado de lo que ocurría, invitó á todos, para evitar incidentes, á congregarse en el local de la escuela de niñas, para tratar de las bases del sindicato de aguas.

Leídas esas bases en dicho local, los contrarios á ellas las rechazaron, obligando á sus autores á quemarlas, y pidiendo la dimisión del secretario del Ayuntamiento, que efectivamente la ha presentado. Por la noche del mismo día se hicieron varios disparos.

Ahora reina tranquilidad, y el juez del partido de Tudela instruye diligencias, siendo sucesivamente llamados á declarar muchos vecinos de Valtierra, y habiendo quedado detenidos en dicha ciudad 17 de ellos, todos pertenecientes á la parte opuesta á los que proyectaban el sindicato.

en sus faenas del campo por otros vecinos, que se han prestado á ello, para evitarles perjuicios.

Celebraremos que la tranquilidad se consolide en Valtierra y no vuelva á alterarse, que es lo que más interesa á todos los vecinos de aquella villa.

TOMBOLA

PARA EL ASILO de las Hermanitas de los Pobres

OBJETOS RECIBIDOS

M. M. M., un salero cristal y metal; una señora, un saquito de peluche con dulces; doña Dolores Lucerna, una jarra cristal y metal; A. S. de S., una bandeja porcelana y metal; señores de Gorosabel, un precioso juego de té japonés con su bandeja; N. N., un centro cristal azul y metal; doña Juana Goicoechea de Artola, un juego de trinchantes; N. N., un cortapapel y sello de plata; don Emilio Alonso y señora, un centro plata y un bonito tintero esmaltado; N. N., un tarjetario piel Rusia; N. N., otro id. nacar; don Polonio Escóla y familia una bonita fressera cristal rosa; señores de Aristi, bandeja porcelana y metal; N. N., dos macetas porcelana verde; señorita Josefina Goicoechea, doce enchillos mango de plata; don Tomás Ascarate capellán de la Excelentísima Diputación, dos lindos violeteros; doña Valentina Diaz de Palenzuela, un infernillo; Cirilo Mercantil S. Industrial, cuatro cuadros con Marco dorado, relojería de Zaragoza, un bonito reloj; Cirilo Carlista, dos magníficas macetas egipcias con plé de bronce y palmeras; una señora, un termómetro de cristal y metal.

Los contrafueros de Corella

Nuestro diligente y esmado corresponsal de Corella nos ha remitido la siguiente copia de una interesante carta del presidente del Consejo de ministros al diputado por esta circunscripción señor Gil y Robles, copia que ha sido facilitada á nuestro corresponsal por el señor alcalde de aquella ciudad.

Dice así:

«Hay un membrete que dice:—El Presidente del Consejo de Ministros—Particular.—En el escrito.—8 Junio 1904.—Sr. D. Enrique Gil Robles.—Mi distinguido amigo: Recibí en atenta del 4, á la que tengo el gusto de contestar.—El Sr. Ministro de la Guerra me dice que no recibió la carta á que V. se refiere, pues de ningún modo la habría dejado sin respuesta, y habiéndome del asunto, en concreto, me manifiesta que el Alcalde de Corella remitió por conducto del Capitán general del Norte relación de vacantes de destinos conforme á la ley de 1885, la cual sirvió de base para publicarlos en la Gaceta de 1.º de Enero del año actual para su provisión, la que una vez verificada, se remitió la documentación necesaria á dicha autoridad militar para cursarla al citado Alcalde, á fin de que este extendiera las credenciales, pero ante la protesta del mencionado Alcalde, que ya no era el mismo que antes remitiera la relación aludida, intervinieron los Ministerios de Gobernación y Guerra incoándose un expediente que se halla en esta Presidencia para su resolución definitiva y en el que con el mayor gusto y dentro de la estricta justicia, tendrá presentes sus indicaciones su affmo. amigo s. s. q. b. s. m.—A. Maura.—Rubricado.» —Es copia.»

Como se vé, se ha conseguido detener el golpe antiforo, contra el que tanto hemos escrito, y ahora está el asunto en manos del jefe del Gobierno.

Veremos si el señor Maura, que tan amante se muestra de la justicia y tan partidario de la descentralización y de la autonomía regional, resuelve el asunto en el sentido que exigen los derechos de Navarra, es decir, la justicia.

EN EL TEATRO

Anoche volvieron M. Watry y su esposa mis Della á realizar trabajos de escamoteo verdaderamente maravillosos.

Figuraba en el programa un número nuevo el *baut misterioso*.

El trabajo es el siguiente: Mis Della se mete en un saco previamente reconocido por dos espectadores.

M. Watry ata fuertemente la boca del saco, y miss Della, dentro del saco es encerrada en un baul previamente reconocido tambien.

M. Watry ata con un kilómetro de cuerda el baul que además está cerrado con dos llaves y coloca el baul dentro de una especie de biombo en medio del escenario.

Se corre una cortina y al segundo de tiempo miss Della sale del biombo, entra en el M. Watry y en un instante vuelve á sacarse el baul, se rompen las cuerdas, se abre y aparece dentro del mismo saco M. Watry.

Es un trabajo digno de ser visto, porque realmente se trata de un enceso que se verá pocas veces.

M. Vigo volvió á dar muestras de ser un coloso.

HAN FALLECIDO: En Lecároz, doña Manuela Plaza y N. chaurana.

En Oronoz, don Miguel Ignacio Garbisa y Elizalde.

En Elizondo, doña Angela Urrutia y Ba. llarena.

En Errazu, don Anastasio Irisarri y Errandorena.

En Almandoz, doña Ana María Ariztia Izungaray.

En Lanz, el niño Raimundo Echaide.

R. I. P.

GACETILLAS

Empieza á observarse en la ciudad el movimiento precursor de las fiestas. El comerciante decora los escaparates de sus establecimientos y da un baño de pintura á las puertas y marcos de las ventanas; el propietario baña, siquiera sea á la ligera, la fachada de su casa; los dueños de hoteles, fondas y casas de huéspedes hacen escrupulosamente la limpieza de las habitaciones; los operarios municipales construyen garitas y casetas en menos tiempo que el empleado en beberse un vaso de agua, y lo mismo el sastre que la modista, que el sombrero y el zapatero, trabajan afanosamente para quitarse antes de las fiestas el quehacer que hoy les agobia.

viajes de ida y vuelta, á precios reducidísimos, para presenciar las magníficas fiestas que Pamplona celebra en honor de su excelso patrono el insigne varón San Fermín.

Ayer llegó hasta nosotros el rumor de que un automóvil había arrollado á una niña en una carretera, y en sitio no muy distante de Pamplona.

Ignoramos el fundamento de dicho rumor, y solo á título de tal lo consignamos.

Y ya que de automóviles se trata convendría que los agentes de la autoridad impusieran un correctivo á los muchachos que se dedican á arrojar sus boinas al suelo al paso de dichos vehiculos, porque con mucha facilidad puede dar lugar esa necia distracción á cualquier accidente.

Las obras varias pendientes en el ya mencionado santuario de Javier han tomado ahora nuevos impulsos de actividad en los varios edificios que habia en construcción.

La escuela de párvulos y casa de ejercicios y hospedería para señoras se hallan completamente terminadas; el vasto colegio destinado á Seminario Apostólico quedará ultimado en el mes de Septiembre, y la traida de aguas con sus depósitos habrá de terminarse en breve plazo.

Tantas mejoras unidas á las extraordinarias bellezas artísticas que Javier encierra, son motivos para que de día en día crezca por modo admirable el número de visitantes y *touristas*.

El Ayuntamiento ha satisfecho á la Diputación provincial la cantidad de 99 382/16 pesetas, importe del primer trimestre de la contribución.

Parece que para el mes de Septiembre estará surtido de agua potable el pueblo y castillo de Javier.

Tambien es posible que para dicho mes se inaugure el servicio de luz eléctrica en aquel localidad.

La piadosa Asociación de la Semana Devota celebrará el día 3 de Julio en la iglesia de los RR. PP. Carmelitas solemnnes cultos, en los cuales expondrán la divina palabra los distinguidos oradores sagrados don José Ciment por la mañana y don Tomás de Ascarate por la tarde.

A las nueve de la noche se avisó ayer á la inspección de vigilancia municipal de que en el término de la Chantrea habia sido atacado de un síncope un hombre, que se hallaba trabajando en el campo, por lo que salieron inmediatamente con la camilla del portal de Francia el celador de municipales señor Echarren y el agente de primera Dionisio Perez, quienes condujeron al paciente á las once de la noche al Hospital.

Dicho trabajador, que sufrió un accidente á las siete y media, se llama Primo Salinas, de 46 años, y vive en la calle de San Lorenzo número 6.

Segun nos comunican, en San Martín de Uex hubo el domingo á la noche muchos tiros y pedradas, que causaron rotura de cristales y otros destrozos.

En el número próximo daremos noticia más extensa de eso y de otras cosas sensibles que, según los mismos informes, ocurren tambien en aquella villa.

Con suma complacencia recibimos ayer la visita de nuestro muy querido amigo y no menos ilustrado corresponsal de Sangüesa, don Cesáreo Castillo, que vino á Pamplona para gestionar algunos asuntos.

Nuestro querido corresponsal de Tudela nos comunica lo siguiente: «Se encuentra gravemente enfermo el R. P. Juan de la Compañía de San Felipe Neri, y se la han suministrado los Santos Sacramentos.

Tambien se encuentra en cama, aunque no de gravedad, don Aquilino franca.» Celebraremos que ambos tengan rápido y total restablecimiento.

Ayer tuvimos el gusto de escuchar un aparato de la Sociedad Francesa de gramófonos.

El aparato es muy completo y la claridad y extensión con que se oyen las composiciones musicales, hacen de él un verdadero concertista para los aficionados al divino arte de la música.

Procedente de Madrid á donde fué con objeto de visitar la exposición de pintura, ha llegado á Pamplona el joven y notable pintor don Ricardo Tejdor.

Segun hemos oido, el Ayuntamiento de Valtierra ha aceptado la dimisión de su secretario y ha designado para desempeñar interinamente el cargo, á un señor que recientemente ha sido secretario del Ayuntamiento de Corella.

Nuestro particular amigo el ex-senador don Alberto Larrondo fué visitado ayer por el señor gobernador civil de la provincia y por otras personas distinguidas.

Nervional Mon.—Despierta el apetito, facilita el sueño y la digestión y regulariza el vientre.—Pamplona en todas las farmacias. 40—14 (a)

Son 26 y no 206 como equivocadamente apareció ayer en esta sección los testigos citados para declarar en la vista, que se verificará hoy, de la causa por el crimen de Cáteda.

Se encuentra enferma de algún cuidado la distinguida señorita doña Gabriela Aguirre, hija del comandante retirado don Ruperto y hermana del ilustrado médico y estimado amigo nuestro don Ruperto Aguirre.

Celebraremos que la enferma logre vencer el padecimiento que la aqueja y que entre pronto en el período de franca convalecencia.

Ayer se recibieron en el Ayuntamiento cincuenta carteles y 500 programas pequeños de las fiestas de San Fermín.

El cartel es en conjunto de buen gusto y tiene marcado sabor local. Carece de algunos detalles que figuraban en el boceto, pero no obstante, el cartel de fiestas de Pamplona puede muy bien presentarse al lado de los carteles que poblaciones tan importantes como Valencia, Barcelona, Sevilla, Málaga y Zaragoza, eligen para anunciar sus fiestas.

La comisión municipal de Fomento empezó ayer mismo á repartir carteles entre las autoridades y corporaciones.

Por nuestra parte agradecemos á la men-

cionada comisión el cartel que ha tenido la amabilidad de remitirnos.

A principios de la semana próxima comenzará el arreglo de la plaza de toros, tanto del piso como de las localidades que necesitan compostura.

Ha sido aplazado hasta el martes de la semana próxima el concierto organizado por las sociedades Santa Cecilia y Orfeón Pamplonés.

La fiesta, como es sabido, se celebrará en el teatro Gayarre, y ocioso es decir dado el interés despertado, que volverá los caracteres de una verdadera solemnidad artística.

Para asistir á la velada se han dado cita gran número de distinguidas familias.

Han sido denunciadas varias sirvientas por faltas contra el bando de buen gobierno.

Ampliando una noticia que ayer dimos, diremos que la autoridad gubernativa de San Sebastian ha capturado al joven Pedro Zabala Alcazabar, al cual se le sigue en este Juzgado causa por homicidio ejecutado en la persona de Serafin Urcelqui y lesiones á Jacinto Cordeño, hecho que tuvo lugar en esta ciudad la tarde del 5 de Septiembre de 1899 en una taberna de la calle de San Lorenzo.

Dicho procesado será conducido á la cárcel de este partido por conducción ordinaria.

Se han dado órdenes para que sean trasladados de la cárcel de Aoiz á la de esta ciudad tres de los cuatro procesados á consecuencia del crimen perpetrado en la persona del cadenero del Vado de Izo.

En el convento de los PP. Capuchinos se reunió ayer el Patronato de la fundación de Amasa, para llevar á efecto el examen anual de las cuentas y adjudicación de legados.

Con tal motivo almorzaron con el Prior de dicha Comunidad los señores Dean de la Catedral don Tirso Larequi, el administrador de la fundación señor Galar, el acaudalado accidental señor Ferrer y el concejal señor San Julian.

En el tren del medio día y como hablamos anunciado, regresó ayer de Madrid, en donde ha pasado larga temporada, el ex-senador del reino don Alberto Larrondo, jefe provincial del partido liberal democrático.

En la estación fué saludado por una comisión del comité y varios individuos de dicho partido.

El alcalde de la cendea de Olza comunica al señor Gobernador civil que del vivero del pueblo de Ibero fueron arrancadas 117 plantas de chopo.

Como autor del hecho, fué detenido un individuo llamado Anselmo Ibarrola, de 49 años, el cual, al ser detenido, dió un grito de Viva la anarquía y amenazó de muerte al alcalde y á los agentes de la autoridad.

Se encuentran en esta ciudad don Quintín Castillejo y don Doroteo Paris, alcalde y teniente de alcalde de la villa de Valtierra.

Hoy sale para el establecimiento de los baños de Grávalos el médico director nuestro amigo don Mariano Mañeru.

Despues de pasar larga temporada en la Corte, ha regresado á esta ciudad la distinguida señora viuda de Ibarregui, acompañada de sus hijas María, Lola y Carmen.

Se habla de que el concejal don Daniel Irujo pasará á ocupar la primera tenencia de alcalde en sustitución del señor Ferrer, por nombramiento de este señor para la Alcaldía.

Ignoramos el fundamento del rumor.

Hoy á las nueve en punto de la noche se presentará en el Teatro Gayarre por cuarta vez la compañía que dirige el aplaudido artista Watry, con nuevos y variados ejercicios, entre los cuales está el de gran sensación «La mujer que vuela.»

Sombrosos de paja últimos modelos.—Precios nunca vistos; General Moriones 18, frente al Café Suizo. 3—1

Ayer salió á la calle notablemente mejorado de la enfermedad que le ha retenido en cama durante varias semanas, el distinguido joven don Gustave Planter hijo del señor gobernador civil de la provincia.

Celebramos mucho el alivio del enfermo, deseando á la vez su pronto y total restablecimiento.

Ayer se vió ante el Tribunal del Jurado la causa instruida contra Jerónimo Murillo acusado de asesinato frustrado. Los señores Perillán y Arraiza (D. Joaquín) mantuvieron con gran acierto sus respectivas conclusiones.

El procesado fué condenado á seis años de presidio.

Mañana, jueves, se reunirá la comisión revisora de cuentas municipales y es posible que en dicha reunión se acuerde la venta de los hierros y otros efectos sobrantes, propiedad del municipio.

Acompañado de su distinguida familia, se ha trasladado de Zaragoza al valle del Baztán, donde pasará el verano como todos los años, el rico propietario D. Miguel Mañeru.

Con objeto de pasar una temporada al lado de la distinguida familia de la señora viuda de Fernandez de Piérola, han llegado á Los Arcos, procedentes de Vitoria, la señorita doña Trinidad y don Luis Alvarez.

En el sorteo de obligaciones municipales verificado ayer por la comisión de Hacienda, han salido amortizadas las siguientes:

676 al 680; 1.141 al 1.145; 2.366 al 2.370; 3.001 al 3.005; 3.456 al 3.460; 4.001 al 4.005; 8.336 al 8.340; 8.341 al 8.345; 8.431 al 8.435 y 8.676 al 8.680.

En compañía de su bella hija Polonia, ha llegado á esta ciudad, procedente de Logoño, el interventor de ferrocarriles jubilado don Antonio Egui.

En la inspección de policía se presentó ayer un vecino de Eguaras, dando conocimiento al señor Moreno de la desaparición de su mujer en unión de otro vecino. La fuga parece que se realizó el sábado último.

Hasta la fecha se ignora el paradero de la pareja.

Todas las misas que se celebren hoy en la parroquia de San Nicolás, serán aplicadas por el alma de la señora doña Teresa Duquet que falleció el 15 de Junio de 1903.

A sus hijos, singularmente á don Euge. i) y don Fermín Rook y Duquet acompañamos en el sentimiento.

En Peralta se han celebrado con extraordinaria solemnidad las fiestas religiosas dispuestas en honor de San Antonio de Padua.

El P. Constanco, Carmelita á cargo del cual estuvo el sermón de la festividad, fué obsequiado con una serenata por la banda de música, al retirarse á la residencia de don José Barnejo, donde se hospedaba. Las fiestas religiosas se vieron muy concurridas de fieles.

Ha sido nombrado subdelegado interino de Medicina y Cirujía del partido judicial de Tudela el Dr. D. Felipe Agreda. Dadas las simpatías que el señor Agreda cuenta entre la clase médica de aquel distrito, el nombramiento será bien recibido. Enviámcle nuestra enhorabuena.

Para informar ante el Tribunal del Jurado en la causa que ayer se vió en esta Audiencia han llegado procedentes del pueblo de Yesa, nuestros amigos don Juan Antonio Alzola y don Aurelio del Villar, médicos titulares de Sangüsa y Liédena respectivamente.

Con motivo de los exámenes que se están verificando en el Instituto, de los alumnos externos del Colegio de Jesu tas de Tudela, han llegado de aquella ciudad nuestros apreciables amigos don Pedro Ochoa, don Vicente Santol ría, don Enrique Liso, don Esteban Ros, don Santiago Esteban y don Felipe Agreda.

Sean bien venidos.

Para asuntos de su profesión ha llegado á esta capital el médico de la villa de Roncal don Serafin Barron.

Se han adjudicado 750 pesetas del legado del señor marqués de Urquijo á cada uno de los siguientes solicitantes: Hombres.—Severino Leyun, Esteban Carrro, Florencio Erviti y Pedro Argais.

Mujeres.—Apolonia Balanzaran, María Arbizu, Lorenza Huarte y Dorotea Gofí.

Reciban nuestra felicitación.

Se les ha concedido autorización por el Ayuntamiento, á los dueños del Nuevo Colmado para construir un kiosko en el paseo de Valencia en el sitio comprendido entre el Monumento de los Fueros y el estanque inmediato, con destino á la venta de refrescos.

La concesión hecha es temporal.

Regalo importante á nuestros lectores, carrera breve y sin gastos, no más rutinas.

Por 5,50 ptas. en Pamplona ó 6,25 por correo, se entregará un tomo en tamaño 32 por 22, de la importantísima obra nueva de Teneduría de libros por partida doble, cálculo mercantil, correspondencia, sistema métrico decimal, inventarios, balances, operaciones practicadas de teneduría, preparación de las cuentas para abrir y cerrar los libros y otros muchos datos interesantes, titulada: Contabilidad mercantil simplificada al alcance de todas las inteligencias, del profesor mercantil D. Manuel F. Font, con cuya obra cualquiera persona puede hacer la carrera del comercio y la de tenedor de libros en toda su extensión teórica y práctica y en el corto plazo de treinta días, sin necesidad de recurrir á los auxilios de escuela, academia, ni profesor alguno.

Dirigirse á don José Rubert, Telégrafos.—Pamplona. Caduca el día 25 de Junio. 4 10 15 21 4—3

Procedente de Vitoria, á donde fué con objeto de felicitar á su sobrino don Ceiso por las brillantes notas que ha obtenido en la Universidad de Salamanca, llegó ayer á Pamplona la señorita doña Luisa Rodríguez.

Por el exceso de anuncios que tenemos para la tercera plana, nos vemos precisados á pasar algunos á la sección de la cuarta plana, titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS.

En tal caso se hallan los siguientes: Venta de ganado, Traspaso, Agua del balneario, Arriendo de pieles, Se arrienda, Nuevos Ultramarinos, Jerseys para ciclistas, Sociedad de corralizas, Pérdida de billetes, Hotel del Norte, Ayuntamiento de Uterga.

Correspondencia administrativa Alasua.—D. A. S., recibidas 19 pesetas 20 céntimos.

Nuestra información

Conferencias telefónicas

DE LA REGION

Alava

Vitoria 14 (8 noche).

Concurso obrero

Han comenzado á llegar á las oficinas del

Ayuntamiento de esta ciudad hojas de inscripción de obreros que se proponen tomar parte en el concurso anunciado para los primeros días de Agosto próximo.

Al propio tiempo acuden expositores y obreros á llenar y firmar hojas de inscripción, en tal número que ya no queda duda alguna de que el concurso va á tener excelente resultado y mucha mayor importancia que el celebrado el año pasado en los mismos días.

Accidente

Estando trabajando en las obras del asilo de Nuestra Señora del Pilar, un obrero catalán ha sufrido un accidente que le ha ocasionado el amputamiento de dos dedos de la mano derecha.

Exámenes

Pasado mañana comenzarán en la Escuela Normal de maestras los exámenes de válida de las alumnas que están dispuestas a sufrir esa prueba.

El mismo día se verificarán en el Instituto general y técnico los ejercicios del grado de bachiller.

Acto salvaje

La guardia civil, habiendo recibido denuncia de que en un pueblo de esta provincia se ha cometido un atentado brutal contra una joven, ha detenido como presunto autor a un individuo de la provincia de Burgos, culpándole al propio tiempo una escopeta y otra arma.

El salvaje está en la cárcel y el juzgado correspondiente instruye diligencias é instancia de la parte interesada.

Fiesta patriótica

En la sesión que nuestro Ayuntamiento celebrará mañana, se dará cuenta de una comunicación en que el presidente de la Diputación de Alava invita al Ayuntamiento a tomar parte en la «Fiesta de la tradición del pueblo vasco» y en la exposición etnográfica que al propio tiempo ha de celebrar la Diputación de Guipúzcoa.

Una kermesse

También se dará cuenta en la sesión municipal de mañana de una moción para que el Ayuntamiento organice para los días de las fiestas de nuestra Patrona la Virgen de la Blanca una kermesse a beneficio de la institución denominada La Gota de Leche.

El tiempo

Después de haber reinado durante todo el día viento bochorno, ahora apunta el Norte, y parece que comienza un tiempo muy agradable.

El corresponsal.

Vizcaya

Bilbao 14 (10<sup>10</sup> noche)

Bolsa

Table with market prices for various goods like Banco Guipuzcoano, Idem Bilbao, Idem Vitoria, etc.

Cambios

Sobre París, cheque a 88/80. Sobre Londres, cheque a 84/80.

Una reunión

Mañana se reunirán los profesionales para tratar asuntos de interés para ellos.

Sanjuanada

Cincuenta bilbaínos de buen humor han dispuesto ir el día de San Juan a Urquiola en tranvía especial.

Desde Durango irán en coche con el chum-chum y el tamboril.

¡Calor!

Hoy hemos tenido un día excesivamente caluroso. La gente ha salido a pasear al oscurecer por las afueras.

Festejos

El Club Marítimo del Abra ha dispuesto que los días 25, 26 y 27 se celebren regatas en las que tomarán parte los socios.

El día 25 habrá un espléndido banquete, y el 27 habrá un gran cotillón.

Con este motivo empiezan ya las fiestas de verano.

Conciertos

Desde mañana empiezan en el Arenal los conciertos diarios.

Entre la Policía

Hay gran marejada entre la Policía con motivo de la destitución del segundo inspector, y la suspensión de empleo y sueldo de otro agente.

Dícese que esta destitución y supresión de empleo obedecen a manejos del inspector de primera.

A Durango

Hoy ha salido para Durango el general gobernador militar de la plaza señor Soler.

Elogios

Elogiase mucho en Durango al protécnico de Vitoria, por la excelente colección de fusgos que presentó, especialmente por uno que representaba el altar de San Antonio.

Desgracia

En el ferrocarril de Bilbao a Portugalete ha sido cogido entre los topes un obrero, resultando herido gravemente.

El corresponsal.

Guipúzcoa

San Sebastián 14 (10<sup>50</sup> noche)

El tiempo

Continuamos con un tiempo caluroso y propio de la estación de verano.

Intento de suicidio

Acabo de saber que en la falda del monte Iguelo un individuo de nacionalidad francesa ha intentado suicidarse disparándose dos tiros de revólver.

El desgraciado se ha producido varias heridas que, aunque son de gravedad, no ponen en peligro su vida.

Ha sido conducido al hospital de Manteo donde se le ha hecho la primera cura.

Pesca

En la pescadería han entrado hoy 2.250 kilos de merluza que se han vendido a 1/20 pesetas kilo; 210 de atún, de 1/19 a 1/40; 80 de langosta, a 3/10 y 150 de congrio a 1/50.

La colonia navarra

Los individuos que forman la colonia

navarra continúan con mucho entusiasmo los trabajos de organización de los festejos en honor de su patrono San Fermín.

Mañana se abrirá la suscripción para contribuir a los gastos que ocasionen los festejos.

Para el festival de la jota que se celebrará en la plaza de toros se han recibido inscripciones de parejas de bailarines procedentes de Guipúzcoa, Aragón y Navarra.

Se concederán premios de 50, 25 y 10 pesetas respectivamente.

Los gaiteros de Estella que, como dije a usted concurrirán en ese día han enviado varias piezas de música que han de interpretar en unión de alguna banda de música que no se sabe todavía si será la Bella Iruchulo o La Unión.

El sermón de la función religiosa está a cargo del elocuente orador sagrado señor Pradera.

Se ha aprobado el menú del banquete que celebrarán los navarros. El cubierto costará a 5 pesetas.

Como digo a usted esto se hace con el entusiasmo y gusto con que saben hacer las cosas sus paisanos.

Peregrinación a Lourdes

A las once de la mañana han comenzado a llegar los peregrinos que de esta población han de salir para hacer una visita a Nuestra Señora de Lourdes.

A las cinco de la tarde han estado los peregrinos en la residencia de los PP. Jesuitas ensayando los cánticos que han de entonar en el trayecto.

A las nueve de la noche han salido los peregrinos por la estación del Norte en número de ochocientos.

En Hendaya se reunirán a la peregrinación francesa para llegar todos juntos al santuario de Lourdes.

Un aprovechado

Por el inspector señor Beltrán ha sido detenido un individuo que había robado una bicicleta en Pasajes.

Dicho inspector comenzó a practicar algunas pesquisas en averiguación del autor del robo, cuando ayer noche se presentó un sugeto en casa del señor Conca, traficante en venta y alquiler de bicicletas, ofreciéndole una bicicleta que quería vender.

El dueño de la tienda le dijo que volviese hoy por la mañana para tratar del precio.

Al ir esta mañana el sugeto en cuestión ha sido detenido por dicho inspector a quien había avisado el señor Conca.

El sugeto en cuestión se llama Marcelino Caro Aróstegui, de 24 años natural de Cirauqui.

Jura

Mañana jurará el cargo de abogado de esta Audiencia el jurisconsulto don Juan José Prads.

Menudencias

Han sido tirados, y en breve se repartirán, los programas de fiestas del próximo verano.

Los festejos serán muy variados y sugestivos y entre ellos habrá concurso hípico, de remos y otras cosas que llamarán la atención.

El corresponsal.

DE MADRID

Primera conferencia

Madrid 14 (6 tarde)

Los republicanos

Anoche se celebró en el centro republicano una velada en honor del Sr. Ruiz Zorrillo.

Se leyeron adhesiones de los señores Salmeron, Azcarate, Labra, Menendez Pallares, Esquerdo y otros.

También se leyó una carta del señor Costa, fechada en Manzanares.

En dicha carta pide el Sr. Costa a sus correligionarios que le dejen reposar para reponerse y volver de nuevo a la lucha con el mismo ó mayor brío que antes.

Añade que le llenan de amargura las noticias que se reciben de Marruecos.

Esta carta ha sido publicada hoy por «El País» siendo objeto de muchos comentarios.

Lo de Marruecos. ¿Complicaciones? Noticias recibidas de Tanger dan cuenta de que el conflicto de Marruecos se pone cada vez peor.

El Raizuli se niega en absoluto a poner en libertad a Mr. Perdicaris y a su compañero, habiendo además fracasado las negociaciones particulares llevadas a cabo cerca del Raizuli por dos yanquis.

Estas noticias son muy comentadas en todas partes y ha llegado á decirse que este asunto puede tener complicaciones funestas.

Rusia-Japón

Noticias recibidas de Liao-Yang confirman la de que una columna rusa sorprendió á dos batallones japoneses acuchillando á buen número de soldados.

Añaden los despachos que los soldados rusos huyeron después del acuchillamiento.

Port Arthur.—En los momentos de maraca baja se ven desde la costa parte de los restos del buque «Petrovavlovki».

Las noticias que se reciben de San Petersburgo, con referencia á despachos de Port Arthur, dan cuenta de que la entrada de la bahía está completamente limpia de todo obstáculo.

En cambio despachos de Tokio dicen que el bloque de Port Arthur continúa, y que la flota japonesa ocupa excelentes posiciones.

Las últimas estadísticas de la población de Port Arthur dicen que en dicha plaza hay 30.000 hombres, entre los cuales hay muchos heridos.

Hay víveres y municiones para dos meses.

Los rusos han conducido á tierra los cañones de cuatro cruceros echados á pique en la entrada de la bahía.

Con ellos reforzarán las defensas de la costa.

Respecto á los buques que están en los astilleros de Port Arthur, según se dice, estarán completamente arreglados y dispuestos á prestar servicio dentro de 15 días.

La huelga de San Fernando

El señor Maura ha recibido noticias de San Fernando dando cuenta de que ha empezado la huelga de salineros de aquel puerto.

Consejo

El señor Maura nos ha dicho que después de la sesión del Congreso se reunirán los ministros en Consejo para tratar principalmente del tratado con los Estados Unidos.

Firma

El ministro de Hacienda ha puesto á la firma del Rey, entre otros de menos importancia, dos decretos, uno jubilando al ex inspector señor Villalobos, y otro jubilando también al interventor de Hacienda señor Revuelta.

El ministro de la Gobernación puso también á la firma varios decretos concediendo distintos honores.

El Alcalde de Madrid

El señor Maqués de Lema ha visitado hoy al señor Maura exponiéndole la situación desairada en que quedaría la Alcaldía de continuar el Gobierno por el camino emprendido en el asunto de los jardines del Retiro.

Ignoramos lo que ocurriría entre ambos personajes pero sí se sabe que el Sr. Maura le dijo al Marqués de Lema.

Por Dios, Marqués, ni en broma hable usted de dimisiones.

Huelga en Barcelona

Comunican de Barcelona que se han declarado en huelga los obreros fundidores y afines reclamando aumento de jornal.

Las autoridades han adoptado las medidas conducentes á evitar desórdenes.

CONGRESO

Preside el Sr. Romero Robledo. En el banco azul tres ministros.

Por haberse entrado ayer en el orden del día sin haberse concedido la palabra á varios diputados que la habían pedido, el señor Celleruelo pidió, antes de leerse el acta, que se contara el número de diputados, resultando que había 108, y que por tanto podía aprobarse el acta, como se aprobó.

El señor Vallés y Ribot preguntó si el Gobierno seguía sosteniendo el nombramiento del P. Nozalada para la mitra arzobispal de Valencia.

El señor Sánchez de Toca contestó que sí, que no sabía por qué no había de sostenerse.

El señor Valles y Ribot dijo que el P. Nozalada había perdido la nacionalidad española, según había dicho el abogado del Estado en un pleito que recientemente se había sostenido contra el P. Nozalada.

El señor Sánchez Toca contestó que no tenía nada que ver que se hubiera dicho.

El señor Valles y Ribot manifestó que presentaría una interpelación sobre este asunto.

El señor Sánchez de Toca contestó que estaba dispuesto á aceptarla en el acto.

El señor Valles y Ribot, ante la contestación del Ministro, explicó su interpelación. Recordó el señor Valles y Ribot que el Abogado del Estado, en el pleito á que antes se había referido había dicho que el Padre Nozalada había perdido la nacionalidad desde el momento en que era presidente del Monte de Piedad de Manila.

Manifestó luego su extrañeza al ver que tienen diferente criterio un Abogado del Estado y el ministro de Gracia y Justicia en un asunto tan importante como este.

Extrañose también de que siendo necesario ser español y no estar complicado en ninguna causa judicial para ser concejal no se exijan esas mismas condiciones para ser nada menos que arzobispo.

El señor Toca contestó que el cargo de Presidente del Monte de Piedad de Manila es anejo á la mitra y que por tanto ahora no tiene nada que ver con aquello el Padre Nozalada.

Añade que el P. Nozalada se incusó de muchos bienes que hubieran pasado necesariamente á manos de los yanquis.

Terminó diciendo que en Manila hay todavía 40 millones que nos pertenecen. (De la minoría republicana parten voces de ¿dónde están?)

El señor Toca contestó que los tiene el Arzobispo de Manila.

El señor Nocedal pide noticias acerca de lo dicho por el señor Conde de Romanones sobre los compromisos de España en la Triple.

Bolsa de Madrid

COTIZACION OFICIAL COMPARADA (POR TELEFONO) Madrid 14 (640 tarde).

Table with financial data including Denda perpetua, Idem fin próximo, Denda amortizable, etc.

En el Corro

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 76/52, el Id. Fin próximo á 00/00, los francos á 38/60, las libras á 00/00, el amortizable á 96/30 y Explosivos 000.

MENCHETA.

Segunda conferencia

Madrid 14 (11 noche)

SENADO

El general Azcárraga abre la sesión á las tres de la tarde.

Se hacen varios ruegos y preguntas de escaso interés, y se reanuda el debate sobre el proyecto de ley electoral.

Combaten el proyecto los señores Lopez Muñoz, Labra y Portuondo y se levanta la sesión.

Final del Congreso

El señor Nocedal pregunta al señor Maura cómo consideraba hace tres meses peligroso para España el tratado con Francia y ahora había empezado las negociaciones con dicha nación.

El señor Maura alude toda contestación, pero el señor Nocedal insiste y entonces el jefe del Gobierno dice malhumorado que el Congreso no debía en manera alguna dirigir las negociaciones diplomáticas.

Transcurren las horas reglamentarias del debate y se entra en el orden del día siguiendo la discusión del proyecto de alcohol.

Las Aguas VICHY-ÉTAT son insustituibles. Exijase: VICHY-HOPITAL, VICHY-GRANDE GRILLE, VICHY-CELESTINS. Para las Enfermedades del Estómago, Para Enfermedades del Hígado, Para las Enfermedades de los Riñones.

Arriendo de casa y tierras

En Oizar menor se arrienda una casa con 40 robadas de tierra, con la condición de que, el que la toma, lleve á pastar los ganados del pueblo, ó sea, que ha de hacer de dalero.

Para informes dirigirse al alcalde de dicha localidad don Narciso Lizarraga. 2 1 p

Junta de Abastos

DE VALTIERRA. El día 26 del corriente y hora de las once de la mañana, se celebra por esta Junta en pública subasta las pieles del año.

Valtierra 14 de Junio de 1904.—El presidente Doroteo Paris. 1-1

Venta de casa

EN PAMPLONA. Se admiten en la Notaría del abogado don Salvador Echalde, Plaza del Castillo, núm. 39, hasta las doce del día 30 de los corrientes, proposiciones en pliego cerrado para la adquisición por compra de la casa número 25 de dicha Plaza del Castillo, 19 de la calle de Comedias de esta ciudad, que es libre de cargas, con la advertencia de que el propietario se reserva el derecho de aceptar la que estime más ventajosa á sus intereses ó el de rechazar todas las que se presenten.

Pamplona 15 de Junio de 1904. 16, 21 26 29 4 1

Arturo Rubio

OURJANO DENTISTA (Sucesor de D. Juan Oelay) Dentaduras sin pladnar ni engarces (sistema Treviño). (Privilegio de invención por 20 años) Toda clase de dentaduras completas pueden reformarse á este sistema.

Único en Pamplona que las hace.—Plaza del Castillo, 8 piso tercero. 15 1 (a)

Bañeras de todas clases

Hay de alquiler y venta variado surtido, á precios económicos. Bombas Níagara para pozos, traiegos etc., filtros industriales para toda clase de líquidos.

Ramón Laforgue Mayor 58 lampistería. 6-1

Lana

No habiendo resultado posterior en la subasta que tuvo lugar el día 11 del corriente, esta Junta de Abastos anuncia nuevo remate para el próximo sábado, día 18, á las once horas, de la lana existente en su administración, al precio de diez y siete pesetas la arroba navarra.

Arzajona 14 de Junio de 1904.—Por acuerdo de la Junta, Bernardino Iturbide. 3-1

Obanos

La Junta de Abastos de esta villa, tiene acordado vender en pública subasta, la lana que tiene existente de carnero, oveja y cordero, toda de la clase churra y que procede del ganado de la administración, cuyo acto tendrá lugar á las once de la mañana del día 22 del actual, bajo el tipo y condiciones que se leerán en dicho acto.

Obanos 18 de Junio de 1904.—El Presidente José Eguiluz. 8-1

Panadero

Hace falta uno en Lumbier que sepa su obligación. Informará don Cándido Reza, en el mismo pueblo.

16 23 30 37 4-1

Nostriza

Hay una casada, de 22 años de edad, que desea criar en su casa Calderería núm. 28 piso segundo darán razón.

8-1

Pérdida de ternera

El día 1.º del actual y hora de las seis de la tarde se perdió en la feria de Lumbier una ternera de pelo negro y de un año de edad. Gratificará al que manifieste su paradero su dueño don Basilio Reta, en Albar.

3-1

Traspaso

Por tener que ausentarse su dueño se traspasa un comercio de Ultramarinos muy aporroquado, situado en el sitio más céntrico de la población. Informarán Chapitela, núm. 7, piso tercero.

4-1

Segadoras, atadoras

Y AGAVILLADORAS.—Mc Cormick Representantes exclusivos para Navarra, Aragón y Rioja.

HUIJOI MUGICA Y CA PAMPLONA Por tener preparadas en depósito estas máquinas, se servirán seguidamente todos cuantos pedidos se hagan de ellas directamente á esta oficina, que á la vez cuenta con un buen número de montadores prácticos que enseñarán su uso á los compradores de las mismas.

Gran existencia de piezas de repuesto y accesorios. Éxito seguro y gran economía en las labores. —31

ANIVERSARIO

Doña Teresa Duquet

Falleció el día 15 de Junio de 1903

R. I. P.

Sus hijos, nietos, sobrinos y demás parientes

Suplican á sus amigos y conocidos se sirvan encomendar su alma á Dios y asistir á las Misas que se celebren hoy miércoles, 15 del actual, en la parroquia de San Nicolás.

Pamplona 15 de Junio de 1904.

Muruzabal

La Junta de Abastos de esta villa tiene acordado subastar por tiempo de un año las pieles y sebos que produzcan las reses de carnero churro que se sacrifican en el rastro ó matadero. Los pliegos de condiciones y posturas serán leídos en el acto del remate, el cual tendrá lugar en la Sala Consistorial á las diez de la mañana del día 16 del corriente mes. También se subastará á continuación la lana existente del último esquilado consistente en unas 60 arrobas poco más ó menos.

Muruzabal 9 de Junio de 1904.—El alcalde Presidente, José María Arbeloa. 3-3

# Anuncios recomendados

## Venta de ganado

Hay de venta 320 borregos á primales, 80 vacas y 100 jóvenes en el caserío de Orendain. Pueden dirigirse á don Ignacio Zoco en el mismo.

## Traspaso

Se hace traspaso de un establecimiento de toda clase de licores por retirarse su dueño; calle de San Nicolás 22.

## Agua del batueco

Como en años anteriores se venderá la acreditada agua del batueco de Ibricou en la calle de Pellegrías núm. 2. Se sirve á domicilio; también se vende en el botecillo de los jardines. 10-7

## Arriendo de pieles

La Junta de Abastos de esta villa celebrará subasta para el arriendo de las pieles de todas clases que resulten del ganado que se sacrifique por cuenta de la misma durante un año, que dará principio el día 1.º de Julio próximo bajo los tipos ó precios siguientes:  
Las de carnero churro á 3'50 pesetas  
Las de id. negrilla á 3'00 id.  
Las de cordero á 3'00 id.  
Las de oveja del país á 2'50 id.  
Las de irasco á 6'00 id.  
Las de cabra á 5'00 id.

La subasta se celebrará á las once de la mañana del día 19 del actual en cuyo acto se leerá el pliego de condiciones que deberá regir y que se halla de manifiesto en la Secretaría del Ayuntamiento.  
Marilla 10 de Junio de 1904. Por acuerdo de la Junta, Anacleto Huarte, secretario. 4-4

## Se arrienda

la casa núm. 24 del barrio de la Magdalena con buenas cuartos y un patio cerrado; para informes dirigirse á la calle Dos de Febrero número 16 piso primero.

## Nuevos Ultramarinos

DE MANUEL ZABALZA  
Unico recibidor y vendedor en Pamplona del sifonado thé, inmejorables chocolates de San Sebastian de los conocidos industriales navarros señores Babil Gaiabate y Compañía.  
Calle San Saturnino 16, esquina á las escalas de Jadresque.

## Jerseys para ciclistas

Camisería de Odón Rouzant.—Héroes de España 24. 6-6

## Sociedad de corralizas

DE ARTAJONA  
El próximo día 20 y hora de las once de su mañana, tendrá lugar en esta villa el acto del arriendo para la temporada de verano de los pastos de las corralizas de esta Sociedad, bajo el tipo y condiciones que obran de manifiesto en esta secretaria, y que además se dirán en el acto del remate.  
Artajona 11 de Junio de 1904.—P. A. de la J., El secretario, Julian Marzanas. 4-4

## Pérdida de billetes

La persona que hubiese encontrado dos billetes del Banco de España, uno de 50 pesetas y otro de 25, que se perdieron el sábado de cuatro á siete de la tarde se servirá entregarlos en la Plaza del Castillo núm. 17, librería de los señores Roldán y Compañía y se le gratificará. 3-2 p

## Hotel del Norte

PAMPLONA  
Situado en el punto más céntrico de la ciudad con magníficas habitaciones, servicio económico y comedores á planta baja y comedias á todas horas. Precios especiales para los señores viajeros.  
Plaza del Castillo 16 y Estafeta 56.—Coches á todos los trenes. —10

## Ayuntamiento de Uterga

Este Ayuntamiento, ha acordado celebrar nueva subasta para el arriendo de carnicería, hierbas y aguas el día 17 del corriente á las once de la mañana en la sala Consistorial de este pueblo con el 25 por 100 de rebaja.  
Las condiciones obran en la Secretaría para el que desee enterarse.  
Uterga 12 de Junio de 1904.—El alcalde, Narciso Albaniz. 3-2

# Fábrica de anisados de Pablo Esparza VILLAVA (Navarra)

Se remiten muestras y precios á quien los pida



**VINO NOURRY**  
A la vez  
Depurativo y Fortificante.  
Por su sabor agradable y su eficacia en los casos de  
**DEBILIDAD ANEMIA LINFATISMO y ENFERMEDADES del PECHO**  
Sustituye con ventaja á las Emulsiones y al Aceite de Hígado de Bacalao.  
CLIN Y COMAR - PARIS  
EN TODAS LAS FARMACIAS

## La Petite Gironde

es el periódico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscripción cuesta 3,75 pesetas al mes, haciendo la suscripción en casa Hijas de Aramburu, en San Sebastian.



**PILDORAS DEHAUT**  
Purgativas y Depurativas del Doctor  
al comer  
FUNDADA 1752.



**EMPLASTOS POROSOS de ALCOCK**  
Remedio universal para el dolor de caderas (tan frecuente entre las mujeres).  
Proporcionan alivio instantáneo.  
Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro. Para  
**Reumatismo, Resfriados, Tos, Dolor de Pecho, Debilidad de Caderas, Lumbago, Ciática, etc., etc.**  
los emplastos de ALCOCK son superiores á todos.  
FUNDADA 1752.  
**Pildoras de Brandreth**  
Puramente Vegetales. Siempre Eficaces.  
Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.  
DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO  
Agentes en España: J. URBANER, C.A., Barcelona

## Servicios de la Compañía

**Trasatlántica**  
En Filipinas.—Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, el 2 y 30 Enero, 27 Febrero, 26 Marzo, 23 Abril, 21 Mayo, 18 Junio, 16 Julio, 13 Agosto, 10 Septiembre, 8 Octubre, 5 Noviembre y 3 de Diciembre; directamente para Port-Saïd, Suez, Aden, Colombo, Panang, Singapur y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japon y Australia.  
**Línea de Cuba y Méjico.**—Servicio mensual á Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 23 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Combinaciones para el litoral de Cuba; centro de América y Norte y Sur del Pacífico.  
**Línea de New-York, Cuba y Méjico.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 26 de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana, Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite para Puerto Plata; con trasbordo en Habana.  
**Línea de Venezuela-Colombia.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 11, el 18 de Málaga, y de Cádiz el 16 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Ocaña, Sabanailla, Caracas, Puerto Cabello y La Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico.  
**Línea de Canarias.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, de Málaga el 20 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tenerife, egresando por Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.  
**Línea de Pernambuco.**—Servicio bimestral saliendo de Barcelona el 15 de Enero y de Cádiz el 20 y así sucesivamente cada dos meses para Pernambuco con escala en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea.  
**Línea de Tanger.**—Salidas de Cádiz: lunes miércoles y viernes.  
Salidas de Tanger: martes, jueves y sábados  
**Línea de Buenos-Aires.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 8, de Valencia el 8, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.  
Para precios y condiciones al agente en Navarra Eduardo Samsalago, Pamplona.

## LA REGENERACION

Sociedad Anónima de Crédito y Seguros  
Constituida legalmente ante el Notario de Zaragoza don Roque Logroño, por escritura de 17 de Diciembre de 1903 é inscrita en el Registro Mercantil.  
**Capital social. . . . . 500.000'00 pesetas**  
**Primas á cobrar . . . . . 33.156'24 "**  
**Garantía total . . . . . 538.156'24 pesetas**  
DOMICILIADA EN ZARAGOZA  
Especialidad en el seguro contra los perjuicios que sobrevienen á consecuencia de los Incendios y sobre la muerte é inutilización del ganado caballar, mulier, senal y vacuno, con préstamo sobre el seguro al 6 por 100 anual.  
Dirigirse para más detalles á DON MARIANO HUARTE, Representante general. Mayor 94, 2.º—PAMPLONA, ó á los Agentes locales, de esta Sociedad. 60-17 x

## Baños de Tiermas

(Provincia de Zaragoza)  
Temporada oficial: de 1 de Junio á 30 de Septiembre  
Médico Director por oposición, Dr. D. Aquilino Reyes Escribano  
En estas Termas de origen romano, surgen manantiales múltiples de distinta naturaleza y temperatura, predominando las de aguas clorurado-sódicas sulfurosas, de gran mineralización, temperatura y caudal.  
**Indicaciones Terapéuticas:** Reumatismo y escrofulismo en sus variadas formas; gota, clorosis, anemia, sífilis secundaria y terciaria, dermatosis locales; parálisis diversas siempre que no haya degeneración muscular, neurlogías, cardiopatías compensadas, especialmente las reumáticas, las del crecimiento y las nerviosas; ginecopatías, secuelas traumáticas é intoxicaciones metálicas por el mercurio, plomo, etc.  
Las grandes mejoras llevadas á cabo recientemente en los edificios de estas Termas y en los servicios de fonda, las colocan á la altura de las principales de su clase.  
Hay Capilla, Telégrafo y Casino.  
Coches diarios de Pamplona y Jaca al Establecimiento  
Para más informes, dirigirse al Administrador de los Baños D. PEDRO MANCHO.

## LA CATALANA

Sociedad de seguros contra incendios á prima fija  
**37 AÑOS DE EXISTENCIA**  
—GARANTIAS—  
Capital social: Ptas. 5.000.000  
Reservas y primas 13.294.501,73 **18.294.501,73**  
Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1901: Pesetas 1.353.132.423'53  
Fondos colocados en inmuebles situados en Barcelona y en valores de mayor garantía  
Sinistros satisfechos **6.233** que importan pesetas **7.632.260'39**  
**¿Queréis hacer un seguro bien garantido?**  
Asegurados de la Compañía genuinamente española, y cuyos antecedentes conocéis personalmente LA CATALANA que asegura á primas más económicas que ninguna otra Compañía.  
El comisionado principal, SEBASTIAN GASTEARENA.—Oficinas: Plaza del Castillo 86, PAMPLONA.

## Chocolates y cafés

—DR. LA—  
**COMPANIA COLONIAL**  
TAPIOCAS Y THES  
**38 Recompensas industriales**  
Depósito general, calle Mayor números 18 y 20. MADRID  
**LA NAVARRA AGRICOLA.**—Estafeta, 71, Pamplona  
Abonos para todas cosechas y cultivos con análisis garantizados.—Superfosfatos—Sulfato de amoníaco—Sulfato de potasa—Sulfato de hierro.—Sulfato de cobre.—Nitrato de sosa.—Cloruro de potasa.—Escorias Thomas.  
Semillas de hortalizas, flores y forrajeras de absoluta confianza.  
Arados de varias marcas, Pulverizadores—Asfritadores.—Máquinas para ingerar.—Espino artificial, etc., etc.



**PILDORAS Y JARABE de BLANCARD**  
con Ioduro de Hierro inalterable  
CONTRA  
la Anemia, la Pobreza de la Sangre, la Opilacion, la Escrofula, etc.  
Es el producto verdadero con la firma BLANCARD y las señas  
40, Rue Bonaparte, en Paris.  
Precio: PILDORAS, 4fr. y 2fr.25; JARABE, 3fr.

## BOLETIN RELIGIOSO

SANTORAL  
Día 15 MIERCOLES.—Santos Vito y Modesto mártires.—Nació San Vito en la ciudad de Mazara, en Sicilia. Desde niño poseyó el don de milagros, y á los doce años se declaró abiertamente contra el paganismo. Navegó en compañía de Modesto hasta el río Saluro, y ambos fijaron su residencia en un desierto, donde fueron mantenidos por un cuervo hasta que recibieron orden de Diocleciano para volver á la ciudad donde fueron martirizados en compañía de Santa Orescencia el día 15 de Junio del año 200.  
[Cuánta debería ser la pureza del corazón que recibe á Aquel que es la fuente de ellos!]  
CULTOS  
Oficio del San Basilio con rito doble y color blanco.  
En la Catedral.—A las nueve y media, Horas menores y misas.  
A las tres y media vísperas, completas, rosario, meñines, y laudes.  
A las ocho rosario de los Esclavos.  
En San Saturnino.—Cuarenta horas, desde la seis y media de la tarde. A las ocho, novena á San Antonio de Padua.  
Ejercicios del mes de Junio  
En San Agustín.—A las ocho de la tarde  
En San Ignacio.—A las siete de la tarde.  
En San Domingo.—A las ocho de la tarde.  
SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS  
San Saturnino.—Tenederías 9 y 11, 2.º

San Nicolás.—San Gregorio 17 2.º.  
San Lorenzo.—Mayor 91, 3.º  
San Juan Bautista.—Navarrería 35, 3.º.  
San Agustín.—Bajada San Agustín 9, 3.º

## ESTAFETA LOCAL

Valores de Navarra	PRECIOS
COTIZACION DE AYER	Antr. Ult.
Deuda provincial al 4 por 100	104
Deuda municipal al 4 por 100	104
Credito Navarro	191
La Papelera Española	
Fabrica del Bidasoa (Vers.)	
Id. id. Obligaciones al 5 por 100	
La Vinicola (Campanas)	
Tejería Mecánica Pamplonesa	
Balneario de Betelu	
Agua de Arteta	176
Café de «Iruña»	
Azuarcera (Marzella)	165
Azuarcera (Tudela)	
La Agrícola, acciones de 500 pesetas, 4.º y 5.º series con 60 por 100 desemb.	
Electra Pamplonesa	
La Vasco Navarra	
Id. completamente liberadas	
Electra Bidasoa	
La Actividad, acciones de 100 pesetas, id. de 1.000 2.º serie con 2 por 100 ds.	
Electra Irati	
«La Vasconia»	165
Agua de Burlada y Belascoain	
Electra del Keiles	
Electricista Tudelana	
Electra Industrial Española.	
La Industrial Sangüesa	
Del Boletín de los Corredores de Comercio de Pamplona)	

## MERCADO DE CEREALES

Hé aquí los precios que rigieron ayer en esta ciudad:

ROBO	Doble decálitro
Escalas vellón	Pesetas
Trigo	23,70 4,19
Ávena	14,00 2,00
Gebada	14,00 2,10
Habas duras	20,00 3,66
Bezas	17,00 3,02
Mais	19,00 3,87
Alisco	17,00 3,02
Girón	16,00 2,82
Alholva	16,00 2,85

**EL TIEMPO**  
Temperatura máxima de anteyer 24'0  
Id. mínima de ayer 10'9  
Altura barométrica á las 9 de ayer 728,4  
Espesor recorrido por el viento en 24 horas en kilómetros 188

**VIAJEROS**  
Han llegado á las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes:  
Don Joaquin Luizu, don Pedro Aforbe, don Carmelo Argueda, don Santiago Esteban, don Pedro Rodríguez, don Juan Martínez, don Alejandro Castillo y don Julian Barasoain.

**DIA MILITAR.**  
Servicio de la Plaza para el día 15 de Junio de 1904.  
Parada.—América.  
Jefe de día, el Coronel de América don Eadio Salvat.  
Insigniaris, el Coronel de Almansa, don Bartolomé Guendulain.  
Hospital y provisiones, el capitán sexto de América.

Vigilancia, los cuerpos de la guarnición.  
Traje de diario.

**REGISTRO CIVIL**  
En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:  
Nacimientos varones 0, hembras 0.  
Defunciones—Javier Perez Senosian, de 67 años, de Arzo, Hospital civil.—Estanislao Ruiz Gutiérrez, de 21 años, de Valdeparado (Santander), Hospital militar.  
Matrimonios.—Ninguno.

**OHARADA**  
Remitida por «Los tres cereamoniosos».  
Primera deposición, verbo mi dos inventido, una confonción mi tercia, dos prima un indicativo segunda cuarta es un nombre de mujer concidelsimo, y es mi total (oh lector) otro nombre femenino.

**TARJETA ANAGRAMA**  
Remitida por «Un rochapeano», y dedicada á Cosme y Gofii.

**Abdon Dorebonit**  
GAMARRA

## Tutores de boj

PARA VIÑAS  
Hay de venta en Aoz. Dirigirse á don Tirso Aldaz. 30-7 (e)

Con las precedentes letras de esta tarjeta formar el nombre y apellido de una ilustre dama que en vida fué muy querida por sus bondades.

Soluciones á los pasatiempos publicados el 12.  
Charads: Metropolitano—Basilia  
Tajeta: Agus, zucurillos y aguardientes.  
Han remitido soluciones exactas: A la primera «Un coreano».  
A la segunda «Cupido».  
A la tarjeta: «A Maura» y «Un guaja».  
A todos los pasatiempos: «Laurel real»; «Rosa pálida» y «Un ruso-japonés»

**Buzón.**  
«Un duque sin duquesa.—Pues, señor, no he visto puntos más frescos que algunos que mandan pasatiempos. Les digo yo de la mejor manera posible. «Eso no sirva, porque es una copia.» Bueno pues al día siguiente vuelven á escribir, y así va otra copia de mayor tamaño que las anteriores y se quedan tan tranquilos. Voy á preparar un concurso de copistas; á ver quien bate el record.  
«Uno que quiere á B. C.»  
Si quieres que yo te quiera ha de ser con condición de que han de ser cosas buenas las que traigas al Buzón.  
«A. Maura.»—Admitida esta tarjeta que tiene la mar de iniciales. No se cansa V. enviando soluciones á la sección extraordinaria porque no publico los nombres de los solucionistas.  
«Una forana de Estella.»—Rediez, qué clase de versos son estos? Al cesto.

D. CÁNDIDO.